

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80624015
Del. Note Nb: 19.11.2024
Del. Date

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
Población : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:370299
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 8146KVK
Plate Nb : 8146KVK
Remolque : HROB2523
Remorque : HROB2523
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Ciente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
M0143317	C. M. 2510310453	50		PZA	TBA-501494	002	24851555/24855160	25	550004700801			
					TBA-501711	012						
Peso neto total : 402 Total net weight : 402												
Peso bruto total : 586,300 Total brut weight : 586,300												
Nº total de palets o contenedores: 002 Total Nb of palets or containers: 002												

KUEHNLE + MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 50
Quantità effettiva: 50
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballaggi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐
Data controllo: 25/11/2024
Firma: [Signature]

KUEHNLE + MAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
25 NOV 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén Warehouse
Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. E5120025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/00003102

Fagor Ederlan
S. Coop.

RECEIVED BY ROMAN MARTI ORENA

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) NEOVIA Fagor Ederlan S. Coop.			6 Transportista (nombre, domicilio, país, código postal) Transporteur (nom, adresse, pays, code postal) Carrier (name, address, country, postal code) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nueva, N°51 44131 Vilhel (Teruel)		
2 Destinataria (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. Via dei Aclamini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature PIGG KUK HPOE 25 23		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE ESPAÑA 19.11.24			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods sub vettore Galdo Trasporti srl Via Aria Vocca 4 83039 Pratola Serra (AV) P.IVA 02952250611 Albo AV/6900599/R Pec galdo@trasporti.it		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Hora de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Modugno Bari 70026 ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80624014, 5, 6, 7.		
10 Marcas y números Marks and Nos 40 Cont. piezas auto.		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 11.173		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 11.173	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 40 Cont. piezas auto.		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 11.173		15 Volumen, m³ Cubage m³ Volume in m³ 11.173	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier ARRASATE			17 A pagar por / À payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges ARRASATE		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars ARRASATE			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery ARRASATE		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en / Établi à / Established in ARRASATE			22 Fecha de llegada / Date of arrival Hora de llegada / Time of arrival 19.11.24		
23 Firma o sello del remitente Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)			24 Firma o sello del transportista Signature or stamp of the carrier NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nueva, N°51 44131 Vilhel (Teruel)		
25 Firma o sello del destinatario Signature or stamp of the consignee Magna PT S.p.A.			26 Hora de salida / Time of departure 25 NOV 2024		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar solo en caso de responsabilidad del remitente
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la hoja posterior de la base, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the label and the number of the container. Use number, goods (class 1 and 7), see special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and Packing Group.

22593